

平成22年9月17日

各位

株式会社 池田泉州銀行  
株式会社 ATR-Trek

～池田泉州銀行の外貨両替ショップ3箇所にて～

## 「自動音声翻訳技術」の実証実験を開始します

株式会社池田泉州銀行（頭取兼 CEO 服部盛隆、以下「池田泉州銀行」と）と、株式会社ATR-Trek（社長西田明弘、以下「ATR-Trek」）は、近年著しく増加する、中国を始めとした訪日外国人向けサービスの一環として、4ヶ国語に対応した「自動音声翻訳技術の実証実験（以下、実証実験）」を、池田泉州銀行の外貨両替ショップにおいて、本年9月21日から10月末日まで共同で実施します。

実証実験では、池田泉州銀行の外貨両替ショップ3箇所（梅田店・関西国際空港出張所・難波駅店）に、専用の自動音声翻訳機を設置し、外貨両替に訪れる外国人のお客さまとのコミュニケーションに自動音声翻訳技術を活用します。

自動音声翻訳機は、高度な翻訳精度を有し、「英語・中国語・韓国語・日本語」の4ヶ国語に対応しており、端末に話しかけることにより、日本語⇄中国語、日本語⇄韓国語、日本語⇄英語の双方向の言語に翻訳することが可能であり、翻訳結果は、文字での表示と音声による読み上げがなされます。

端末は、タッチパネル式の簡易な操作で利用できることから、どなたでも使いやすい仕様となっています。

なお、当実証実験は、総務省の「地域の観光振興に貢献する自動音声翻訳技術の実証実験」に採択され、ATR-Trekが平成21年8月から本年3月の間実施した成果を、独立行政法人 情報通信研究機構（略称 NICT、理事長 宮原秀夫氏）の技術協力を得て実施するものです。

本実証実験において、外貨両替ショップでのお客さまとの円滑なコミュニケーションを実現するとともに、実験で得られた各種データを自動音声翻訳技術の精度向上につなげ、今後、他の業務にも自動音声翻訳技術の展開を検討してまいります。

以上

【参考：自動音声翻訳機（端末）】

